

Москва 23.11.2015г.

Исх № 85 /VNMOU-NC

## Специальная программа для российского рынка «Каждому пассажиру бизнес-класса – билет эконом-класса в подарок». Инструкция.

(Данное спецпредложение может быть применено для билетов бизнес-класса (J), оформленных с 23 ноября 2015 года по 23 декабря 2015 года)

### 1. Применение:

Пассажир (исключительно ADT), оформивший авиабилет на бланке 738 в бизнес-классе (класс бронирования J) на перелеты VN с участками MOW – HAN/SGN (и/или в обратном направлении), может претендовать на премиальный билет эконом-класса по маршруту MOW – HAN/SGN (и/или в обратном направлении). При этом маршрут премиального билета эконом-класса (направление, последовательность перелетов и т.д.) должен соответствовать маршруту билета бизнес-класса.

### 2. Условия:

#### 2.1. Оплаченный билет бизнес-класса (J):

- Оплаченный билет в J классе на участках MOW – HAN/SGN (и/или в обратном направлении) должен быть оформлен по любому тарифу, действующему на российском рынке.
- Оплаченный билет в J классе должен быть оформлен в Представительстве VN в РФ или одним из прямых агентов VN первого уровня (агенты с повышенной комиссией).
- Период продажи / перевозки:
  - + Период продажи: с 23 ноября 2015 года по 23 декабря 2015 года
  - + Период перевозки: путешествие должно начаться не ранее 23 ноября 2015 года и завершиться не позднее 31 декабря 2016 года.
- Эмбарго:

Сектор	Программа не применяется при перелетах
MOW – HAN/SGN	с 19 декабря 2015 года по 06 января 2016 года
HAN/SGN – MOW	с 06 января 2016 года по 17 января 2016 года

#### 2.2. Премиальный билет эконом-класса:

##### 2.2.1. Основные условия:

- Премиальный билет эконом-класса должен быть оформлен в Представительстве VN в РФ в течение 1 месяца с того момента, как был полностью использован билет в J классе.
- Премиальный билет эконом-класса может быть оформлен для:
  - + Пассажира, воспользовавшегося соответствующим билетом в J классе; или
  - + Любого лица (ADL/CHD/INF), которое пассажир бизнес-класса (J) укажет в своем заявлении на оформление премиального билета.

- Направление и маршрут перелетов MOW – HAN/SGN (и/или в обратном направлении) в премиальном билете эконом-класса должны соответствовать аналогичным перелетам по билету в J классе.

Пример:

воспользовавшись билетом MOW–J–HAN–J–BKK–J–HAN–B–SGN–J–MOW, пассажир может запросить премиальный билет эконом-класса по следующему маршруту:

MOW – HAN; или

SGN – MOW; или

MOW – HAN // SGN – MOW

- При оформлении премиального билета эконом-класса пассажиру необходимо оплатить таксы и сборы, в том числе и топливные.
- Подтверждение мест для премиального билета эконом-класса не может быть гарантировано, т.к. зависит от загрузки рейса и наличия мест в соответствующей квоте. При невозможности подтвердить билет на желаемые даты, необходимо изменить запрос в соответствии с правилами и условиями программы.

### 2.2.2. Правила:

- Класс бронирования: X
- Срок действия: 03 месяца с даты оформления билета
- Изменение даты вылета: разрешено без штрафа при соблюдении срока действия билета
- Изменение маршрута: запрещено
- Повышение класса обслуживания: запрещено
- Продление срока действия: запрещено
- Комбинация с др. тарифами: запрещено
- Возврат: возврату подлежат неиспользованные таксы и сборы, в том числе и топливный.

### 3. Оформление билета. Инструкция:

#### 3.1.Оплаченный билет бизнес-класса (J):

- Оплаченный билет в J классе оформляется в соответствии с действующими тарифами и правилами.
- После того, как был оформлен премиальный билет эконом-класса, в использованный билет бизнес-класса (J) Представительством VN вносится ремарка AWARD TKT NUMBER 738.....

Например: AWARD TKT NUMBER 7389731513081

#### 3.2.Премиальный билет эконом-класса:

- Премиальный билет эконом-класса должен быть оформлен в течение 1 месяца с того момента, как билет в J классе был полностью использован. Для этого пассажиру или агенту необходимо связаться с Представительством VN и предоставить следующие документы:
  - + Правильно заполненное заявление на оформление премиального билета (оригинал или копия). Запрос должен быть подписан пассажиром, воспользовавшимся билетом в J классе.
  - + Копию паспорта пассажира, воспользовавшегося билетом в J классе.
- Представительство VN отвечает за правомочность применения данной специальной программы. Необходимо убедиться, что билет в J классе не был использован для



получения какого-либо премиального билета ранее, а также в том, что билетом действительно воспользовались (статус полетных купонов USED).

- Оформление премиального билета эконом-класса:
  - + Поле "Fare Basis": XAWARD  
Если премиальный билет оформляется для категорий пассажиров CHD/INF – в поле "Fare Basis" должно быть указано XAWARD/CH25 и XAWARD/IN90 соответственно
  - + Поле "Fare" box: 0.00 (тариф - 0).
  - + Поле "Tourcode": указывается номер соответствующего подтверждающего документа
  - + Поле "Endorsement/Restrictions": "NON-END/RTE/EXT. AWARD CLAIMED BY (номер использованного билета в J классе)".  
Например: NON-END/RTE/EXT. AWARD CLAIMED BY 7389233166312
  - + Прочие условия: следуйте правилам, указанным в п.п. 2.2 и прочим основным принципам оформления а/б.
- Представительство VN составляет отчет о продаже, который включает в себя данные премиального билета эконом-класса, использованного билета в J классе, заявление на оформление премиального билета и копию паспорта пассажира бизнес-класса (J).
- Обмен / возврат премиального билета эконом-класса:
  - + Только Представительство VN в РФ и офисы VN во Вьетнаме в праве заниматься изменениями премиальных билетов.
  - + Только Представительство VN в РФ в праве производить возврат премиальных билетов.
  - + Обмен / возврат премиального билета эконом-класса может быть произведен только в соответствии с правилами, указанными в пункте 2.2 данного документа.

С уважением

Директор Представительства

Генеральной авиационной

компании Вьетнама в РФ



Нгуен Хьун Тунг



## Запрос на предоставление премиального билета эконом-класса

(программа «Каждому пассажиру бизнес-класса – билет эконом-класса в подарок»)

### В: Представительство Vietnam Airlines в Российской Федерации

ФИО пассажира, совершившего перелет бизнес-классом (J) по маршруту MOW-HAN/SGN и/или в обратном направлении.

Email

Телефон

Номер использованного билета в J классе по маршруту MOW-HAN/SGN и/или в обратном направлении.

Прошу Представительство VN в РФ оформить 1 премиальный билет эконом-класса для:

ФИО пассажира

На перелеты по маршруту (исключительно в соответствии с использованным билетом в J классе и по маршруту MOW-HAN/SGN и/или в обратном направлении).

Число

*Я подтверждаю, что ознакомлен и буду следовать правилам VN по оформлению премиального билета эконом-класса:*

- + Направление и маршрут перелетов MOW – HAN/SGN (и/или в обратном направлении) в премиальном билете эконом-класса должны соответствовать аналогичным перелетам билета бизнес-класса (J).
- + Премиальный билет эконом-класса должен быть оформлен в Представительстве VN в РФ в течение 1 месяца с того момента, как был полностью использован билет бизнес-класса (J).
- + При возврате премиального билета эконом-класса пассажиру будут возвращены только неиспользованные таксы и сборы, в том числе и топливный.
- + Подтверждение мест для премиального билета эконом-класса не может быть гарантировано, т.к. зависит от загрузки рейса и наличия мест в соответствующей квоте.

**Пассажир**

ФИО и подпись

*(Примечание): запрос на предоставление премиального билета будет принят к рассмотрению только вместе с копией паспорта пассажира, совершившего перелет в бизнес в J классе.*